

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

**Тридцатая сессия**

Женева, 23–27 января 2017 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые  
к ВОПОГ: другие предложения****Огнетушащие составы****Передано правительствами Бельгии и Нидерландов\* \*\****Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	Разрешить в рамках Правил, прилагаемых к ВОПОГ, использование огнетушащих составов в виде сухого аэрозоля на постоянной основе
<b>Предлагаемое решение:</b>	Изменить пункты 9.1.0.40.2.1 и 9.3.X.40.2.1
<b>Справочные документы:</b>	Неофициальный документ INF.3 (двадцать восьмая сессия) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/48 и неофициальный документ INF.30 (двадцать девятая сессия) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/60, пункты 8–9

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/9.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).

GE.16-19273 (R) 101116 101116



\* 1 6 1 9 2 7 3 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Введение

1. По просьбе делегаций Нидерландов и Бельгии Административный комитет ВОПОГ предоставил отступление для судов внутреннего плавания «Chemgas 851» (Sirocco) и «Donau» в отношении использования огнетушащего состава в виде сухого аэрозоля (неофициальный документ INF.3 двадцать восьмой сессии и ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2016/48). К этим заявкам прилагались соответствующая техническая информация и свидетельства, гарантирующие качество данного типа огнетушащего состава (неофициальный документ INF.3 двадцать восьмой сессии и неофициальный документ INF.30 двадцать девятой сессии).

2. После предоставления второго отступления Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ просил делегации Бельгии и Нидерландов предложить поправки к ВОПОГ, с тем чтобы разрешить в рамках Правил, прилагаемых к ВОПОГ, на постоянной основе использование огнетушащих составов в виде сухого аэрозоля на постоянной основе (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/60, пункты 8–9).

## Предлагаемые поправки

3. Поскольку огнетушащий состав в виде сухого аэрозоля может использоваться для тушения пожаров многих классов, делегации Бельгии и Нидерландов хотели бы предложить поправки к пунктам 9.1.0.40.2.1 и 9.3.X.40.2.1 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, с тем чтобы разрешить использование этих типов огнетушащих составов на постоянной основе на борту судов внутреннего плавания, перевозящих опасные грузы:

«9.1.0.40.2.1, после d), добавить: e) сухой аэрозоль (система, соответствующая Директиве 2014/90/EU по морскому оборудованию\*)»

и

«9.3.X.40.2.1, после d), добавить: e) сухой аэрозоль (система, соответствующая Директиве 2014/90/EU по морскому оборудованию\*)».

## Заключение

4. К Комитету по вопросам безопасности обращается просьба рассмотреть предложения, содержащиеся в пункте 3 выше, и принять меры, которые он сочтет надлежащими.

---

\* Директива 2014/90/EU Европейского парламента и Совета от 23 июля 2014 года по морскому оборудованию, отменяющая Директиву 96/98/ЕС Совета (Official Journal of the European Union No. L 257 of 28 August 2014, p. 146-185).